習近平晤荷國王 強化務實合作

見證簽署15份雙邊文件 冀荷方力助中歐關係發展

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）國家主席習近平昨日在北京同荷蘭國王威廉·亞歷山大舉行會談。兩國元首高度評價中荷關係發展，同意堅持合作共贏的正確方向，將開放務實的全面合作夥伴關係做大做實，為兩國人民謀求更多福祉。

會談後，兩國元首共同見證了金融貿易、航空航天、教育等領域15份雙邊合作文件的簽署（**詳見附表**），其中包括關於探測與和平利用外層空間合作的諒解備忘錄，以及船舶及海工融資10億美元（折合港幣約77.5億元）融資戰略合作協議等。

習近平指出，近年來，在雙方共同努力下，中荷關係日趨成熟。相互尊重、合作共贏已經成為主旋律。我們共同確定的開放務實的全面合作夥伴關係建設穩步推進。中荷雙方要始終以建立高水平的政治互信為目標，共同維護雙邊關係大局。中方願同荷方加強人權、司法領域的交流合作，就維護世界和平與穩定、應對氣候變化等全球性問題加強溝通。

中方：借「一帶一路」深入合作

習近平表示，雙方要挖掘潛力，加強貿易和投資便利化，提高貿易和投資的規模和水平。雙方可以在水利、農牧業等領域廣泛深入開展合作，在高端製造、航空航天、生物醫藥、新能源、智慧城市、「互聯網+」、第三方市場合作等領域深入挖掘合作潛力，打造新的產業合作增長點，繼續在銀行、保險等領域深化合作，創新投融資模式，為雙方各自經濟發展和雙邊經貿合作提供更多支持。中荷兩國已經實現全方位互聯互通，圍繞「一帶一路」開展合作具有獨特優勢。雙方要繼續保持海運領域的合作優勢，着力做大做強鐵路和航空運輸，為中歐和亞歐大陸互聯互通發展提供有力支撐。

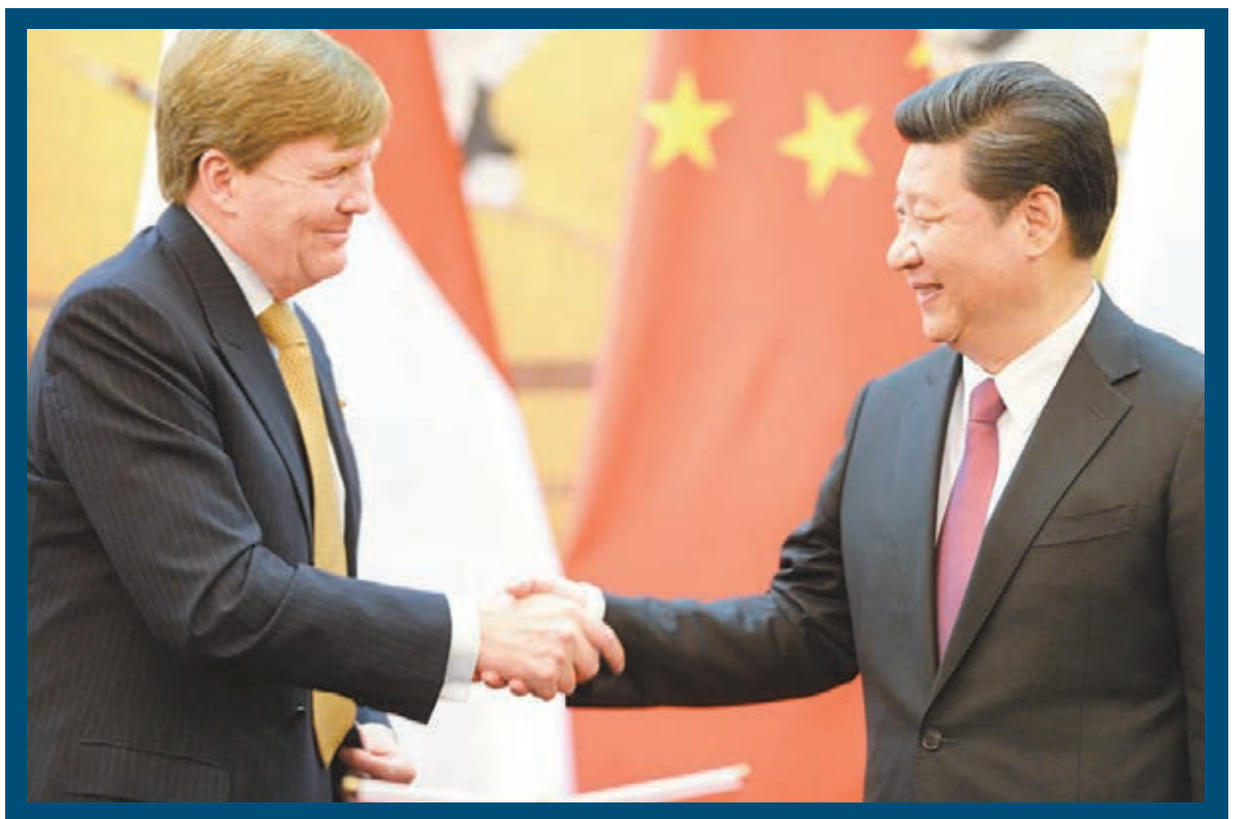
習近平說，中方願同荷蘭以及有關各方一道，將亞洲基礎設施投資銀行打造成一個實現各方互利共贏和專業高效的基礎設施融資平台。雙方應開展更加豐富活躍的人文交流，夯實兩國關係的民意基礎。

習近平強調，中方始終從戰略高度重視歐盟，堅定支持歐洲一體化進程，支持歐盟成員國合作應對難民危機。今年是中國同歐盟建交40周年，中歐關係面臨新的發展機遇。荷蘭明年上半年將擔任歐盟輪值主席，希望荷方發揮積極作用，促進中歐整體關係向前穩步發展。

荷方：支持與歐洲投資計劃對接

威廉·亞歷山大表示，荷蘭與中國保持着傳統友好關係。中國是荷蘭第二次世界大戰時期在亞洲的重要盟友。兩國雖然國情不同，但新形勢下可以在農業、畜牧業、水利、金融、法治等廣泛領域開展互利合作，在聯合國維和行動、可持續發展、應對氣候變化等重大國際問題上密切交流協調。中方發起的「一帶一路」和亞洲基礎設施投資銀行倡議具有重要意義，荷方願積極參與相關合作，並支持「一帶一路」規劃與歐洲投資計劃對接合作。

威廉·亞歷山大稱，荷方贊同加強教育、體育等領域兩國人文交流，感謝中方同意與荷蘭合作開展大熊貓保護研究。荷方支持加強歐盟同中國關係，將在輪任歐盟主席期間積極推動自由貿易和人員往來。



▲昨日，中國國家主席習近平（右）在北京人民大會堂與荷蘭國王威廉·亞歷山大（左）共同見證中荷雙邊相關合作文件簽署。 中新社

◀中國國家主席習近平（左）在北京人民大會堂東門外廣場舉行儀式，歡迎荷蘭國王威廉·亞歷山大（右）訪問中國。 美聯社

中荷15份合作文件一覽表

《中荷兩國政府關於相互設立貿易促進機構的協議》

《中國國家食品藥品監督總局與荷蘭衛生、福利和體育部諒解備忘錄》

《中國國家質檢總局與荷蘭食品消費者安全監管局關於推進消費品安全聯合監管行動的合作意向書》

《中荷兩國政府關於合作拍攝電影的協議》

《中國國家質檢總局與荷蘭經濟事務部甜椒輸華植物衛生要求的議定書》

《中國航天局與荷蘭航天局關於探測與和平利用外層空間合作的諒解備忘錄》

《中國國家林業局和荷蘭經濟事務部關於共同推進大熊貓保護合作的諒解備忘錄》

《中國野生動物保護協會與荷蘭歐維漢（音）動物園關於開展大熊貓保護研究合作的協議》

《中國國家自然科學基金委員會與荷蘭科學研究組織科學合作與交流諒解備忘錄》

《中國國家開發銀行與荷蘭國家貿易促進委員會合作備忘錄》

《中國進出口銀行和荷蘭安智銀行船舶及海工融資10億美元融資戰略合作協議》

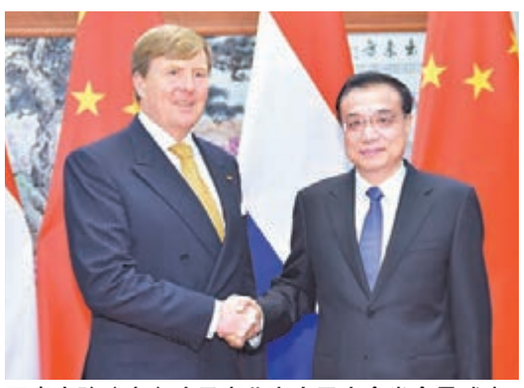
《北京銀行與荷蘭安智銀行關於設立合資直銷銀行的諒解備忘錄》

《中荷空間光學聯合試驗室項目合作意向書》

《關於建立煙台格羅寧根大學的合作協議》

《中國工業和信息化部與荷蘭經濟事務部關於民用航空工業領域開展合作的諒解備忘錄》

■記者葛沖 整理



■李克強（右）昨日在北京人民大會堂會見威廉·亞歷山大（左）。 新華社

■俞正聲（右）昨日會見威廉·亞歷山大（左）。 中新社

李克強籲推現代農業水利合作

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）國務院總理李克強、全國政協主席俞正聲昨日在北京分別會見了荷蘭國王威廉·亞歷山大。

李克強在會見威廉·亞歷山大時表示，中荷關係發展順利，各領域交流合作成果豐富。習近平主席去年成功訪荷。中方願同荷方繼續本着相互尊重、合作共贏的精神，共同努力推動兩國關係取得新的發展。

李克強指出，中荷互為重要經貿夥伴。荷蘭在發展現代農業方面擁有成功經驗，中方願同荷方推進現代農業、水利等重點領域合作，支持兩國能源企業開展合作，並共同開拓第三方市場。

李克強強調，荷蘭是歐盟重要成員，明年上半年將擔任歐盟輪值主席國，希望荷方為促進中歐關係發揮建設性作用。

威廉·亞歷山大表示，荷中高層交往密切，荷方願同中方加強綠色發展、農牧業等領域合作，支持兩國企業共同開拓第三方市場，並進一步加強協調配合，推動歐中關係發展。

俞正聲讚全國政協與荷議會聯繫緊密

俞正聲在會見威廉·亞歷山大國王時積極評價中荷關係，讚賞荷王室為中荷全面合作夥伴關係發展作出重要貢獻，並介紹了全國政協的職能和作用。

俞正聲說，此次是國王首次對中國進行國事訪問，中荷兩國元首在不到兩年時間內實現互訪，體現了中荷關係的良好發展態勢。中國全國政協同荷蘭議會和社會各界多年來保持着友好交往和緊密聯繫，願同荷方就治國理政、社會民生、民主法治、創新創業、生態環保等主題繼續保持對話交流，不斷增進相互了解，促進交流借鑒，為各自國家的發展和各領域交流合作作出積極貢獻。

威廉·亞歷山大表示，每次來華都看到中國在進步，並對國家發展進行有遠見的規劃，希望荷中兩國加強在各領域合作交流。

中共十八屆五中全會北京舉行

圍繞全面建成小康社會制定「十三五」規劃

五中聚焦

香港文匯報訊 中國共產黨第十八屆中央委員會第五次全體會議昨日在北京開幕。會議的主要議程是，中共中央政治局向中央委員會報告工作，審議關於制定國民經濟和社會發展第十三個五年規劃的建議。「十三五」時期是全面建成小康社會的決定性階段，因此「十三五」規劃必須緊緊圍繞實現該目標來制定。

據中通社報道，今年10月12日召開的中共中央政治局會議決定，中共十八屆五中全會於10月26日至29日在北京召開。全會將審議《中共中央關於制定國民經濟和社會發展第十三個五年規劃的建議》。此間權威人士指出，這份文件集中了中共全黨和各方面智慧，將為「十三五」時期中國經濟社會發展指明方向、勾畫藍圖。

■「十三五」時期是全面建成小康社會的決定性階段。圖為河北易縣石家統村農民因種植磨盤柿脫貧。 資料圖片

「十二五」規劃目標即將實現

新華社昨日報道稱，中共十八大確立了在中國共產黨成立一百年時全面建成小康社會，在中華人民共和國成立一百年時建成富強民主文明和諧的社會主義現代化國家的「兩個一百年」奮鬥目標。

中共中央政治局認為，「十二五」規劃目標即將實現，中國經濟實力、科技實力、國防實力、國際影響力又上了一個大台階。「十三五」時期是全面建成小康社會的決定性階段，「十三五」規劃必須緊緊圍繞實現這個奮鬥目標來制定。

權威人士指出，當前，和平與發展的時代主題沒有變，中國經濟發展進入新常態，中國發展既面臨大有作為的重大戰略機遇期，也面臨諸多矛盾相互疊加的嚴峻挑戰。推動「十三五」時期中國經濟社會發展，必須高舉中國特色社會主義旗幟，堅持全面建成小康社會、全面深化改革、全面依法治國、全面從嚴治黨的戰略佈局，堅持發展第一要務，全面推進經濟建設、政治建設、文化建設、社會建設、生態文明建設和黨的建設，確保如期全面建成小康社會，為實現第二個百年奮鬥目標、實現中華民族偉大復興的中國夢奠定更加堅實的基礎。

人民日報：向第一個百年目標衝刺

人民日報昨日發表題為《向着第一個百年目標邁進》的社論認為，2016年至2020年的「十三五」規劃，將是本屆中央領導集體主持編制並完整實施的一個五年規劃，將是中國跨越「中等收入陷阱」向更高發展階段邁進的艱難躍升，將是迎來全面建成小康社會這「第一個百年目標」的最後衝刺，也是跋涉在民族復興之路上的社會主義中國的關鍵一程。

據了解，這次全會前，建議稿已經在一定範圍徵求意見。各地區各部門各有關方面和中共十八大代表對建議稿提出意見和建議，在文件稿中得到充分吸收和體現。

權威人士指出，中共中央提出的關於制定「十三五」規劃建議將為中國編制「十三五」規劃綱要提供重要遵循。「十三五」規劃綱要編制完成後，將依照法定程序提請全國人民代表大會審查批准。

外媒聚焦經濟發展及人事調整

香港文匯報訊 據中新社報道，國際媒體對中共十八屆五中全會高度關注並予以充分報道。五中全會所要審議的「十三五」規劃以及有關人事調整議題成為外界關注焦點。

「十三五」規劃為改革提供實用框架

美國《華爾街日報》等媒體紛紛將關注焦點投向國民經濟和「十三五」規劃。《華爾街日報》認為，會議可能會決定未來的中國經濟發展是否會引入更多的改革措施。

《華爾街日報》引述專家的話說，中國傳統經濟增長方式可能會面臨越來越多的障礙，未來五年（2016年至2020年）對於中國調整經濟增長模式是至關重要的。

文章同時認為，「十三五」規劃給中國官方的改革提供了實用的框架。文章還認為，「一帶一路」將有助於中國將其自身經濟發展與亞歐多國聯繫起來。

國際主流媒體都關注中國未來的經濟增長率，認為未來五年中國的經濟增長率可以保持在6.5%，以便調整經濟模式，而不是一味追求高增長率。

人事調整料為下次全代會佈局

中共十八屆五中全會討論的人事議題也成為國際媒體關注焦點，預測有關人事調整可能會為中共的下一次全國代表大會佈局。

英國廣播公司稱，雖有中國媒體認為人事議題並非會議本身的重點，但是反腐中已有多名中共高層官員落馬，因此有關的人事議題仍會受關注。報道說，「落馬中央委員、候補委員被開除黨籍的處分按黨章要經全會追認，空缺的中央委員位置也可能被遞補」。

《華爾街日報》等媒體認為，中國將繼續深化反腐敗進程，報道還注意到近期中央巡視組對金融機構的巡視工作以及《中國共產黨紀律處分條例》的出台。